

GLASUL VREMII

The Voice of the Time

"Entered as second-class matter July 22, 1912, at the post office at Youngstown, Ohio, under the Act of March 3, 1879."

PREȚUL ABONAMENTULUI:
 Statele Unite, 1 an \$2.00
 Statele Unite, 6 luni \$1.00
 In afară de Statele Unite,
 1 an \$3.00
APARE DUMINECA.

REDACTIA și ADMINISTRATIA
 "GLASUL VREMII"
 17 N. Phelps Street
 YOUNGSTOWN, OHIO.
 Telefon: Bell Phone 151

ANUL II. VOL. — NRUL 13. NO.

REDACTOR: IOAN I. SCHIOPUL

YOUNGSTOWN, OHIO, 30 MARCH, 1913

PUSTIIRI NEMAIPOMENITE.

Pași triste pentru lumea catholică și protestantă.

DISTRUGEREA TOTALA A STATELOR DIN WESTUL AMERICII ȘI INDEOSEBIAL STATULUI NEBRASKA.

Potopul din Statele Ohio și Indiana.

Bucuria cea mare, de care era cuprinsă creștinătatea catholică și protestantă cu 2—3 zile înainte de cel mai mare praznic "Învieria D-ului" a fost preschimbată în tristețe cea mai adâncă. Un vifor, ca și care istoria nu mai pomenește, a nimicit speranțele a lor sute și mii de oameni, cari veseli și fericiți așteptau praznicul praznicelor, la care ceriul să veselește și pământul să bucură. Pagube incalculabile nu numai materiale dar și sute și mii de oameni au perit și per zilnic. Poporul din părțile acelea stă mut și lovit ca de trăsnet și privește cu jale și cu lacrimi în ochi la distrugerea muncii lor de atâta vreme. În plâsete și suspinuri să încearcă a scotoei din rămășițe încă puțin din acel mult, pe care atâta luptă și muncă grea economisit în decursul timpului, Organele administrative fac tot posibilul omeneș pentru restabilirea ordinii în învălmășala produsă de aceasta tempestă. Mai greu a suferit orașul **Omaha-Nebraska**. Districtul micit de vifor e încungiuat de un cordon de trupe, patrule umblă ziua noptea, însuși guvernul Moorhead a luat conducerea lucrărilor de salvare, la cari să lucreze din toată puterea, dar vor trece săptămâni, ba poate că chiar luni, pânăcând să va putea face cătuși de puțină ordine. Toată lumea era încremenită de spaimă, când să primi știrea, că sau nimieit 1500 case pe cari viforul grozav lea doborât și răsturnat la pământ, ca pe un paiu.

Până acuma peste 300 de oameni au perit și peste 500 zac greu răniți. Dintră cei rămași partea cea mai mare a ramas fără casă fără masă, scâpându-și numai singură viața. Peste 3000 de case au fost distruse în parte numai, afară de celea 1500 nimicite total, spitalele și școalele case mari private și bisericile sunt ticsute de răniți. Organizația de salvare lucrează din toate resputerile pentru delaturarea ruinelor sub care aproape la fiecare pas dau decâte un mort, paguba materială să evaluează la 15 milioane de dollari. Adevărata sumă a tuturor perderilor să va putea calcula numai ulterior.

Și de abia neam ridicat puțin din starea aceasta îngrozitoare iată urgia lui D-zeu să revarsă și asupra statelor, unde să sflă mai eu seamă poporul nostru românesc. Sângele înghiață în vine, mintea ne stă în loc, eu cutrămur ridicăm ochii spre cer înălțind rugăciuni ferbinți cătră Tatăl cerese, când auzim și vedem însuși aici noi stricarea mare ce a produs.

POTOPUL DIN STATELE UNITE ȘI CU DEOSEBIRE ÎN STATUL OHIO.

Ultima știre ce a ajuns aici este data la 9 ore și jumătate înainte de ameză. Totul ce știm eu siguranță, este faptul trist, care de sigur dela noi în spre sud va fi tot mai greu și mai dureros. Astăzi **Youngstown este izolat de cealaltă lume nici un tren nu circulă, stâlpii de telegraf și telefon sau prăbușit și inoroit apa revărsându-se o înecat aproape tot orașul toate fabricile stau nu avem lumină electrică, sa oprit și gazul-nici un Streetcar nu circulează, podurile sunt păzite de policemani fiind periclitată viața trecătorilor și ce mai grozav apaductele sau innămolit, orașul e fără de apă de beut, toată lumea e cuprinsă de spaima și de cutrămur, căci plouă-plouă-plouă. . . .**

Frica de foamete a cuprins toată lumea de aici, căci **Youngstown** azi este aproape fără alimente. De sigur aceasta stare tristă și dureroasă va domni și în celealalte orașe așezate pe lângă riul Ohio sau în apropierea lui. In vederea acestei stări triste majorul orasiului la II. oare a încuiat tote salonele deorece sa observat că mulți în desperarea lor căutau înăbușirea durerilor și spaimii lor prin îmbătare. Show-rile și teatrele sunt închisă de aseară. In oficii și restaurante să ard pretutindenea lumini, comerțul stagnează total ear lumea umblă ca nebună pe strade în cari apa crește mereu și a ajuns la modă în locul streetcarului și a automobilului: **luntrea**.

In vsederea acestor stări critice, guvernorul Cox al statului Ohio telegrafice a avizat legislatura din Columbus, capitala statului, ca să adreseze un apel în toată lumea pentru ajutorarea nenorociților.

Știri triste a adus firul telegrafic: In Dayton 5000, While 1000, 1000 Hamilton, 540 în Piqua sau perdit viața în valurile furioasă, peste 100.000 sunt fără adăpost dintră cari 30.000 să află în Dayton, Ohio.

Starea este tot atât de dureroasă și poate încă mai grea în Canton, Akron și în orașele de pe malul riului Ohio.

In următoarele dăm știrile ultime:
 Chicago 26 Martie. Numerul celor inecați în statul OHIO:

Cincinnati 200—250, Dayton 1300—1500, Piqua 500—540, Delaware 50—100, Middletown 50—100, Sidney 25—50, Hamilton 12—15, Tippecanoe 3—5, Scattering 50—100.

In total în Ohio 1890—2705.

Numerul celor inecați în INDIANA:

Peru 20—50, New Castle 3—5, Lafayette 2—5, Indianapolis 100—200, Noblesville 2—5, Scattering 15—25. Total în Indiana 130—282.

In ambele state laolaltă 2020—2987.

Paguba materială să evaluează la 50 milioane de dollari. Multime de orașe sunt isolate total, liniile de tren sunt spalate de apă pe îndepărtări mari.

In Youngstown riușelul de altădată Mahoning a rupt 3 poduri, azi nopte 26 spre 27 a ploat toată noaptea ear acum ploia sa schimbat în ninsoare, temperatura a scăzut simțitor așezându-se un frig cumplit peste plaiurile acestea batute de D-zeu, ceci altfel nu sa poate numi aceasta nenorocire nemaipomenita. Știri esacte încă nu să pot da deorece precum am spus tremurile și telegrafele sunt stricate eu desăvârșire și va trebui muncă și timp până vor fi adusa în ordine.

Știri de inundări mari au mai sosit din Zanesville, O. și de pe tot ținutul riului Ohio.

Cleveland 26 Martie, Sara a erupt în hotelul Beekel un foc teribil găsinđuși moartea în flacări 250 de oaspeți și refușiati, focul sa lătit eu iușală mare și a distrus o mulțime de edificii dintră cele mai mari și frumoasă din orașul odinioară infloritor Dayton ceace nu a putut distruge apele au nimicit flacările — azi orașul Dayton e o rimă-morți plutesc pe apele tulbure — dând orașului un aspect îngrozitor.

Orașe din jurul Youngstownului încă au fost distrusa reu, așa Sharon, Farrell, Struthers, Warren-unde un copil sa inecat, apa a ajuns la 26 de feet-uri înălțime.

RĂȘBOIUL DIN BALCANI.

NORI GREI PLUTESC EARĂȘI ASUPRA EUROPEI.

Monahia Austro-Ungară după ce încearea primă față eu Montenegro na reusit, a trimis acuma un ultim, a cărui ton e neașeptat de hotărât ba am putea zice aspru încât în reședințele împărățiilor din Europa a produs aceea impresie, că în Balcani împrejurările vor trebui să-să schimbe. Faptul acesta a adus eu sine earăși fantoma unui resbel european. De mare imprtanță este și imprejurarea, că relația intră. Austro-Ungaria și Italia voise prin o flotă puternică a băga în frică regatul Montenegro, Belgia speriată de inarmările vecinilor săi ai Franței și Germaniei încă să pregătește, Anglia să ocupă eu stabilirea unui serviciu nou pentru miliția sa, Russia la granița sa despre west adună și acuma miliție și trimis și în Mongolia trupe multe, ear România amenință Bulgaria eu toată puterea, chiar dacă sar încheia pacea, rămân încă o mulțime de lucruri gingașe pe cari le vor trebui săle resolve diplomația.

Toate foile mari desaproabă purtarea provocatoare a regatului deeri Montenegro și mai cuseamă respusul dat de regele Nichita, care respus il eualifică de o obrăznicie.

Relația intră Austro-Ungaria și Russia este cât sa poate de bună deorece Monarhia sa învoit, ea Serbia să primească orașul Iacova, și în schimb Scutari să rămână pentru Albania.

Spaima unui resbel european sa mărit prin faptul, că ministrul de resbel Austro-Ungar a cerut în delegațiuni un credit estraordinar de 350 milioane pentru acoperirea cheltuelilor de mobilizare.

Mai nou, Adrianopolul a căzut.

Ultimile știri venite de pe câmpul de rășboiu cari însă încă nu sunt întărite vestese că Adrianopolul a căzut în mâna Bulgarilor și al Serbilor aliați-după o luptă și bombardare de 5 luni. Să zice ca viteazul apărător al acestei cetăți **Shukri Pasa** sar fi luat viața când cetatea a căzut, ca să nu cadă viu în mâinile invingătorilor.

Dacă știrea să va confirma atunci și rășboiul din Balcani curând sa va sfârși.

DIVERSE.

Youngstown, O.
 Biserica gr. ort. română "Sf. Treime" arangează la **Dumineca Tomci** o petrecere împreună eu teatru-declamări — cântări urmată de dans — ceice ar dori să preieze vreun rol să binevoiacă a să insinua preotului bisericii-amenenea a decis comitetul societății "Unirea Română" din loc a arangea o petrecere la **Rusalii** in favorul fondului ei.

Socitatea "Unirea Română."

Își ține adunarea de trei luni **Duminecă în 6 Aprilie** în hala D-lui Nic și George Oprița — fiind obiect e de însemnătate la ordinea zilei-toți membri sunt poțtiți a lua parte. De altfel comitetul societății va împărți și avize speciale.

Comitetul societății.

Alegerea dela Sasca-montană.

Di Dr. Iuliu Maniu, care fusese întâiu candidat pentru locul de deputat în cereul electoral din **Sasca-montană**, a trebuit să renunțe de data aceasta. In locul lui, comitetul nostru național a candidat pe festul deputat al Orașiei, di **Dr. Aurel Vlad**, un alt fruntaș strălucit al neamului nostru. Di Vlad a dat în trecut dovezi de o deosebită putere de muncă și vitejie în dieta din Pesta pe timpul, când era singurul deputat naționalist și ținea piept eu haita șovinistilor urlători de-acolo.

Cercul Sasca-montană are 1500 alegători, dintre cari 1300 români. Alegătorii nostri, toți naționaliști vrednici, vor fi fala noastră deputat pe di Vlad și totodată vor arăta acum eu vârf și indesat, ce-i așteaptă în viitor pe acei ticăloși, cari își vor mai da voturile străinului sau vândutului, care vrea să li se fure.

S'au găsit și niște slugi de-ale guvernului dujman nouă, cari candidează. Unul e Korkan, pretor în Zam, altul un avocat Lincea. E o batjocură pentru Români nostri bănățeni, că aceștia îndrăznese să viseze a ajunge deputați aleși de Români. In laturi eu ei!

Trăiască deputatul nostru **Dr. Aurel Vlad!**

Povestirea unei tinere eroine turce.

Un martor ocular al luptei dela Sarköj, pe țarmul Mării-de-Marmara, a sosit la Constantinopol și dă amănunte interesante asupra celor ce a văzut.

Acest martor este o femeie, musulmană care se deghizase în haine bărbătești și s'a amestecat printre combatanți. Ea își tăiasă părul de a făcut pe superiorii și camarazii ei să creadă că e un "student". Impreună eu dânsa se afla și logodnicul ei care se dedea drept frate al "studentului". Tânăra fată are vârsta de 18 ani și se înserisese ca voluntar. In lupta dela Șarkjői șrapnelele vedeau ca grindina. Fără să se neliniștească "voluntarul" trecea printre soldați și le pansa rănille. Logodnicul ei o urma și o încuraja ori de câ-

te ori câte o șrapnelă izbuenea în apropierea lor, spunându-i să n'abă teamă. Lupta a sfârșit prin a o încălzi așa de mult încât tânăra fată ar fi dorit s'o vadă continuând la nesfârșite.

Eroina tureză povestește că cea mai mare parte dintre răniți au fost loviți de gloanțele puștilor. Șrapnelele deși cădeau ea grindina erau însă rău dirijate. Ea mai povestește că a avut loc și o luptă corp la corp eu baioneta și că foarte puțini bulgari au scăpat eu viață.

Dela Sarkjői viteaza copilă s'a dus la la Galipoli unde a continuat a îngriji de răniți. Acum se află bolnavă dar speră că imediat ce se va restabili va putea să se reîntoarcă pe câmpul de luptă.

DELA "ASOCIATIUNE".

Concurs.

Comitetul central al "Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român" publică din nou concurs, eu termenul de 1 Iunie n. a. c. pentru o lucrare contra emigrării poporului nostru în America, pe lângă următoarele condițiuni:

1. Lucrarea va avea să fie scrisă în stil popular, arătându-se în ea toate primejdiile la cari sunt espusi emigranții, și pagubele materiale și morale ale celor rămași acasă.

2. Să se arăte mai departe, cum cei siliți de împrejurări a emigra s'ar putea feri de primejdiile, ce-i amenință, și și-ar putea păstra sănătatea trupească și sufletească, folosindu-și în acelaș timp munca lor în modul lor cel mai avantajos și păstrându-și legăturile eu cei de acasă.

3. Să se arăte căile și mijloacele de-ași îmbunătăți oamenii noștri starea lor materială și a-și desvolta puterea morală aici, fără de a mai emigra.

Cea mai bună lucrare cuprinzând material pentru 4 coale de tipar (formatul bibliotecii populare a "Asociațiunii") va fi premiata eu premiul de cor. 100 — pus la dispoziție din partea dlui Ioan Pop, preot greco-cat. român în Aurora Ill. (Statele-Unite) și se va publica în această bibliotecă.

Autorii să-și dea numele într'un plie închis, provăzută eu motto, trimițând, în chipul acesta, lucrările lor anonim.

Fiind lucrarea aceasta de o deosebită importanță pentru viitorul poporului nostru, rugăm eu toată insistența pe dnii preoți, reînțorși din America, și pe cei ce trăiesc acum acolo, să-și ia sarcina de a da în mâna țaranului nostru o lucrare în adevăr bună și folositoare.

Sibiui, în 28 Februarie 1913.

Andrei Bârseanu,

presidentul "Asociațiunii"

Ce fel de oameni stăpânesc Ungaria.

In noaptea din 6 Martie într'un hotel din Viena tinerii conți Andrassy și Tizza au jucat o partie de bacacrat. Până dimineața la 3 ore Tizza pierduse 2,700,000 e. Pe la 6 ore și-a fost reparat pierderea. Dimineața la 9 ore s'au sculat dela joc. Andrassy a pierdut 500,000 e. Indată le-a și plătit.

"GLASUL VREMII"

The Voice of the Time

PUBLISHED WEEKLY BY
"GLASUL VREMII" PUBLISHING COMPANY.

17 N. PHELPS ST., YOUNGSTOWN, O.

TELEPHONE: BELL PHONE 151

EDITOR: IOAN I. SCHIOPUL.

AVIZ.

Abonamentul se plătește înainte. Bani se pot trimite prin Money Order sau prin Check Express.

Orice cerere de schimbare a adresei trebuie să fie însoțită de mărei postale în valoare de 2 cenți. Pe linga adresa nouă să ni se comunice și adresa veche.

Publicarea anunțului la rubrica "Prin noi însine" costă 5 dolari pe an. In suma aceasta este cuprins și abonamentul pe 1 an.

Anunțuri și reclame speciale se socotesc după rîndul de coloană. Un rînd de coloană costă 3 cenți pentru o publicare. La anunțuri și reclame mai mari - prețuri după învoială.

Invitățile societăților și parohiilor române pînă la 25 rînduri de coloană se publică gratuit. Dela 25 de rînduri în sus costă 2 cenți de rînd.

TO ADVERTISERS.

The "GLASUL VREMII" is the cheapest Roumanian Newspaper in the United States of America. Subscription rate \$2 per annum.

Advertising rates are the following:

One inch by column \$1 per month, \$12 per annum - for advertisements of 10 inches or less.

Rates of advertisements measuring more than 10 inches by column are: 80 cents per month or \$9.60 per annum for each inch by column.

For larger advertisements (a half or a whole page) special prices given on request by the manager.

No advertisement will be published on the first page.

All advertisements will have to be paid quarterly in advance.

NAZARINENII.

Pe lângă boalele, cari ne bîntuie, cum e luxul, beutura de rachiu, lipsa științei de carte, pizma între frați de aceeași limbă, sprijinirea negustorului și meseriașului străin de neamul nostru, prea puțină tărie în lupta contra neamurilor venetice încuibate între noi, și alte câteva boale mai mărunte, — ne-am mai pomenit de vre-o treizeci de ani încoace cu o altă boală adusă din străinătate și numită nazarenism, iar cei bolnavi de ea nazareni, mucări pocăiți, adventiști.

După ce s'au rupt în veacul al 16-lea o parte mai ales din poporul german și englez dela biserica romano-catolică, și-au croit o lege nouă, prin care s'au lăpădat de unele învățături și obiceiuri ale bisericii catolice. Cei ce se țin de legea aceasta nouă, sunt cunoscuți sub numele de protestanți sau luterani, calvini, anglicani ș. a.

Porniți odată pe calea schimbărilor în legea creștinească, s'au sculat între ei unii, cari n'au fost mulțumiți cu schimbările făcute. Ei cetiau mereu Sfânta Scriptură, mai ales Testamentul vechiu, și când li se năzăria, după priceperea lor, că ceva în viața religioasă nu e ca acolo, începeau să facă propagandă pentru croirea unei legi nouă.

După cum arătăm mai la vale, schimbările acestea nu priviau învățătura Mântuitorului Christos, care la întrebarea făcută, cum poți moșteni împărăția cerului, a răspuns: Să iubești pe Domnul Dumnezeu tău din tot sufletul tău, cu tot cugetul tău și din toată inima ta și pe deaproapele tău ca însuși pe tine. Ei nu se atingeau de aceasta învățătură, ei se apueau să facă mai ales schimbări de forme.

Așa ceice au lucrat și lucrează pentru învățătura nazarenista, cer mai ales să ne lăpădam de cinstirea Duminicii și să serbăm Sâmbăta, ca Jidanii. Cer, ca botezul să se facă numai după ce omul e mare, cer să nu mai cinstim icoanele și să ne lăpădam de preoți. Pentru a izbuti cu învățăturile lor împotriva acestor așezăminte ale bisericii creștinești, ei se folosesc de citate (spuse) din Sfânta Scriptură. Tot spusele Sfintei Scripturi și împrejurările vieții dovedesc însă, că nu au dreptate.

Cercetând Sfânta Scriptură, aflăm din Cartea Facerii, că nu se face pomenire să se serbeze ziua a șaptea, ci numai Dumnezeu o sfințise. Tot din vechiul Testament se vede, că dela Adam și până la Moise n'a fost nici o poruncă să se socotească Sâmbăta ca ziua a șaptea. Dela Moise încoace a început să se serbeze Sâmbăta, însă numai de Jidani. Aceasta păzire a Sâmbetii s'a sfârșit odată cu venirea Mântuitorului, după cum zice Apostolul Pavel Sfârșitul legii (celei jidovești) este Christos.

Dacă ar fi să ne ținem de toate legiurile jidovești, ar trebui să ne tăiem împrejur, să ne lipsim de carnea de porc și multe altele. Nici aceea, că Christos și apostolul mergeau Sâmbăta la sinagogă, ca să învețe pe Jidani legea cea nouă nu dovedește, că ei voiau să serbeze Sâmbăta, căci și Christos și apostolii învățau prin case și în fiecare zi, după cum ne arată evangheliile și Faptele Apostolilor. Pentru noi creștinii Dumineca este ziua cea sfințită, căci ea e ziua Învierii Domnului nostru și prin aceasta a învierii sufletelor noastre din robia iadului.

Tot așa de puțină au nazarinii în privința botezului. Ei zic, că să nu botezăm copii, căci ei nu pricep, ci numai pe oamenii copti la minte. Aici lovesc ei toamă în obiceiurile jidovești, la cari țin așa de mult. Jidanii au în locul botezului tăierea împrejur, care se face când copilul e de opt zile. Domnul Christos a pus în locul tăierii botezul, pe care îl săvârșim și noi la câteva zile după nașterea copilului. Credința creștinească a copilului e măr-

turită de părinți și nașii lui, cari se îndatorează a-l crește în credința cea adevărată. Insuși apostolul Pavel a botezat pe păzitorul închisorii sale din Filipi și pe Stefana în Corint cu toată casa lor, așa dară și cu copiii. Chiar învățatul părinte bisericesc Origen spune, că botezul copiilor se făcea încă pe timpul apostolilor. Și acum să ne lăpădam noi creștinii de botezul creștinilor, pe care-l săvârșiau însuși apostolii, învățăceii lui Christos, și să ne luăm după nebuni, cari vreau să ne moară copiii nebotezați, adecă pătați cu păcatul strămoșesc, de care ne curățim numai prin botez!

Lovește păstorul, și se va risipi turma! Învățătura aceasta mișească o aplică nazarinii cu multă râvnă împotriva preoților nostri. Dar ei nu se mulțumesc numai să hulească pe preoți, ei vor să convingă pe cei slabi la minte, că nu trebuie preoți, cu toate că ei însuși au predicatori plătiți, cari turbură mințile oamenilor. Nicăiri în societatea omenească nu vom găsi un așezământ, care să nu-și aibă conducătorii săi anume pregătiți pentru aceasta. Cu atât mai vârtos trebuie să aibă biserica, cea mai sfântă întocmire a omenirii, căci îngrijește de luminarea și mântuirea sufletelor noastre.

Insuși apostolii au așezat și numit episcopi sau priverghitori, presbiteri sau preoți și diaconi sau ajutători. Despre treptele acestea au scris lămurit bărbatul apostolic Clement Romanul în epistola (cartea sa către Corinteni din anul 96 după Christos, apoi sf. Ignatie al Antiohiei, învățăcelul evanghelistului Ioan. Nazarinii mai învinuiesc preoții creștini, că iau plată pentru slujbele săvârșite. Las, că fiecare om trebuie să trăească după munca sa, dar însuși apostolul Petru zice: au nu știți, că ceice lucrează cele sfinte din biserică mînăncă și cari slujesc altarului își iau parte dela altar? Așa și Domnul a rânduit celorle propovăduese evanghelia din evanghelie să mînănce.

De altminteri chiar predicatorii nazarinii primesc plată și e știut, că toți cei prinși în lațul rățăcirilor lor plătesc dijmă, așa că și aici se poate vedea reaua lor credință.

Tot așa de netemeinică e lupta lor împotriva sfintelor icoane. Ei zic, că prin închinarea la sfintele icoane ne facem chipuri cioplite și călcăm astfel una din cele zece porunci. Noi nu ne închinăm lemmului sau hârtiei, pe care e făcută icoana, ci sfântului, pe care e făcută icoana, ei sfântului, pe care îl vedem zugrăvit pe ea, după cum ne învață al șaptelea sinod ecumenic. De altminteri încă dela începutul creștinismului creștinii zugrăvau pe sfinți, parte pentru înfrumusețarea locului, unde își făceau rugăciunile, parte pentru ca să-și aducă mereu aminte de dascălii învățăturilor lui Christos și să se închine faptelor lor mărețe.

Vedem deci din cele spuse până acum, că toată învățătura acestor lăpădați de Christos e o minciună și ne prinde mirare, cum de s'au găsit Români, cari să o îmbrățișeze. Căci stăpânirea sufletelor noastre prin aceasta învățătură nu e numai o primejdie națională. Credința deșartă a nazarenismului e adusă și sămănată de străini în slujba neamului jidovesc, cari vreau să ne răpească și limba și sfintele noastre obiceiuri naționale.

Biserica noastră creștină ne învață tot ce ne trebuie mântuirea noastră și dacă se găsesc ici colea slujitori bisericești nevrednici, lacomi și cari duc o viață păcătoasă, aceasta nu ne împedează pe noi creștinii să trăim așa, după cum ne învață maica noastră biserică. Căci biserica Domnului e societatea tuturor credincioșilor ei, nu slujitorii ei.

De aceea ferți-vă de-a vă deschide sufletul vostru glasului de lup, care vine în piele de oaie, și alungați pe mișei, cari încearcă să vă abată dela singura lege adevărată creștinească, care e cea românească. Iar pe cei rățăciți căutați să-i aduceți iară pe calea adevărului.

F. P.

CEL MAI VECHIU ȘI MAI MARE INSTITUT FINANCIAR ROMÂNESC din Austro-Ungaria

„ALBINA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII ÎN SIBIIU

Filiale: Brașov, Bozoviciu, Elisabetopole, Lugos, Mediaș și Mureșorheiu.

Agenturi: Orșova, Sănmărtin, Sănmiclăușul-mare și Șeica-mare.

Capital societar K 6,000.000.—
Fonduri de rezervă și penziuni K 2,350.000.—
Portofel de cambii K 17,700.000.—
Imprumuturi hipotecare K 12,400.400.—
Depuneri spre fructificare K 24,500.000.—
Serisuri fonciare în circulaț. K 10,000.000.—

după terminul de
primește depuneri **4-5⁰** abdicere, plătind
spre fructificare cu **0** insuși darea de in-
terese.

execută ASEMĂNĂRI DE BANI LA AMERICA și îngrijește încasări de cecuri și asigurațiuni asupra oricărei pieți, mijlocește tot felul de afaceri de bancă. Ori-ce informațiuni se dau gratis și prompt atât de Centrala din Sibiu, cât și de filialele și agenturile institutului.

DIRECTIUNEA.

S. GLĂSER, CANTON, O.
Agenție de vapoară. Notariat public. Trimiteri de bani.
BANCHERIUL ROMÂNILOR.
Oficiul în Hurford Str.

DE VÂNZARE.
Farme, loturi, case, acții și lusu-
suri pentru amănunte mărei
NICOLAE MEDEAN,
5916 West End Ave.
Austin Chicago, Ill.

Cine vrea să aibă o fotografie
bună să meargă la
H. H. CANON,
204 S. Webb, Alliance, O.

New Phone 214 M.
Bell 2687
„Carlson's Sanatorium”
Bryson St. & Madison Ave.
Youngstown, Ohio.
Cele mai bune instalațiuni
de băi Mydopathice și Elec-
tricitate. Masagiuri svedeze.
Scălzi de tot felul. Trata-
ment special în boalele rheu-
matice și cronice, pentru
ambele sexuri. Serviciul din
cele mai constiincioase.
“Carlson's Sanatorium” ..
Youngstown, Ohio.

Scaldă rece și caldă în toată bună
vremea
I. G. GAY,
Lângă poștă, Alliance, O.

Bell si New Phone 675
F. S. MERVIN, M. D.
MEDIC UNIVERSAL
641 Himrod Ave., Youngstown, O.
Medicul societății Unirea Română
din Youngstown.
Orele de consultație: 8-9 A. M., 1-2si
6-7 P. M.

Bell Phone 1781 New Phone 381
Dr. Albert B. Király
MEDIC UNIVERSAL
Federal Bldg, odaia nrul 201
Colțul stradelor West Federal
si N. Phelps
YOUNGSTOWN, O.
Ore de consultație 11-2 A. M. 6-8 P. M.

Telephone 604-3 Rings
PĂVĂLIA DE MOBILE DIN
EAST YOUNGSTOWN
vinde
mobile cupatoare de fert și încălzit
mașini de cusut și brodate
STOP 8, BROAD STREET,
EAST YOUNGSTOWN, O.

ADRESELE PREOTILOR RO-
MANI DIN AMERICA:

Aurel Hățiegan, preot gr. cat
1367 W. 65 St. Cleveland, O
Tel. Cuy. Central 1938L
Octavian Mureșianu, preot gr.
ort., 404 N. West St.
Indianapolis, Ind.

Ion Podea, adm. prot.
413 S. Darr Ave., Farrell, Pa.
Ilie Pop, preot gr. or.
17 N. Phelps St., Youngstown, O.
Bell Phone 151 și 381

Alexandru Pop, preot gr. cat
126 Bruce Ave., Youngstown, O.
Ioan Pop, preot gr. cat.
445 N. Lincoln Ave., Aurora, Ill.
Telephon: 342
Ilie Serb, preot gr. or.
1460 W. 57 St. Cleveland, O.
Phone: Central 5368 R.

ALLIANCE LIQUOR COMP.
Este situt de toți Români, ca lo-
caul cel mai bun unde să pot găsi
rachiuri și vinurile cele mai bune.
717 E. Main St.
Alliance, O.

Bell Phone 300
BURKE ȘI QUINN
Antreprenor de imormintări.
Trăsuri pentru imormintări,
nunți și botezuri. Serviciu de am-
bulanță.
42 Robinson Road
EAST-YOUNGSTOWN, O.

Dr. I. W. Hodson

Dentist
203 Federal Building
YOUNGSTOWN, O.

Ore de consultație peste ziua în-
treagă. Dumineca și seara după în-
țelegere.

Cel mai bun doctor pentru Ro-
mâni

JOHN A. ROACH, M. D.
336 Market St., Alliance, O.

New-Phone 1032.
Dr. Josif Porembski

medic universal
24 S. WATT STREET.
YOUNGSTOWN, OHIO.
Orele de consultație 10-12 A.
M. 1-3 și 6-8 P. M.
Medicul examinator al Soc.
“Metropolitan Life Insurance”

I. M. REED REED McVEY
președinte. cassar.
New Telephone 642-1-Ring
Bell Telephone 132 Struthers
COMPANIA DE CLĂDIT
IN EAST YOUNGSTOWN, O.
cârbuni, fân, paie și material de
clădit cară de mutat și transfer.

NEBO TIPUL PARAFINĂ CIGARETTE

Fiecare fumează
cigarette NEBO
10 de 5c.
In toate traficile
cigarettele NEBO
să vând mai mult.



Resultatul cel mai
strălucit deorece
sunt celea mai
bune.

ESTABLISHED
1760

KENNEDY, BOYLE & CO.
NEGUSTOR DE TOT FELUL DE RACHIURI.
VÎNZARE ÎN MIC ȘI MARE.
Wick Ave. si Commerce St.
Colțul dinspre sudest.
YOUNGSTOWN, O.

LECTA BISERICII "SF. NICOLAE" DIN ALLIANCE, O.**CONTINUARE.**

Codrea Șerban \$2, S. Glaser 50c., Stache Caplea \$1, Vasile Șandru Nicolae Chiehernea și soția \$3, Filip Florea \$1, Ioan I. Samson \$1, I. T. Curtis 25c., J. Globa \$2, Alecsandru Globa Teodor Olariu 25c., Ioan Cergăzu \$1, Ioșif Olariu \$1, Român \$1, Petru Morariu \$1, Ioan poviciu \$1, Gheorghe Dălălu Vasile Cerghizan 50c., Ilie Tușma 25c., Ioșif Hermand 25c., Filon \$1, Teofil Popa \$1.

Nicolae Constantin \$1, Gheorghe Ieriu \$1, Ioan Bălan 10c., Erom Cristea 10c., Ilie Lazar 10c., Nicolae Medrea 25c., Ambrose Dilău 25c., Nicolae Mosora 25c., Nicolae Dan 25c., Ioan Constantin Manoilă Blaga 25c., Simeon Iteșan 15c., Ioan Lazar 25c., Bogolea 25c., Ioan Bărsan Erofeiteu Mosora 25c., Nicolae Bogolea 10c., Ioan Mosora 10c., Ioan Ilici 10c., Gavrilă Moșu 10c., Nicolae Ghișia 25c., Ioan Ieriu \$1, Mihail Gimboș 25c., Ioan Popa 25c., Ioan Răvari 25c., Gheorghe Stanisi 25c., Capador 25c., Andre Mitroff 25c., Ioan Toteff Sima Miat 25c., Iacob 15c., Alexandru Paneciuanu \$1, Josan Sănduța 50c., Iosif Miloș 25c., Ghiță Nica 25c., Ioan și Elisaveta Grecu \$1, Stan Ieriu 25c., A. Molnar și Ana 50c., Nic. Nimerca 50c., Nicolai Grama 50c., Teodor Fânariu \$1, Ioan Andreia 50c., Ioan Cosma 50c., Mihail Ciocan 25c., Iosif Gagea 25c., Ioniță Cobă 25c., Avram Ioan 25c., Ileana 10c., Avram Mihailă 25c., Nicolae Drăgan 25c., Ioan Negy 25c., Gheorghe Bălan 50c., Nick. Ștefan 30c., Gheorghe Inaicke 25c., Ioan Lăzăreanu 25c., Ilie Coman 25c., Ioan Vasili 50c., familia 50c., Iosif Iosif 50c., Mihail 25c., Simeon Păscu 50c., Gheorghe N. Chiravocă \$1, Dumitru Pora 25c., Ioan Romosan 25c., Alecsandru Stein 50c., Ioan Petreanu 50c., Nic. Șeretin 50c., Gheorghe B. Găbbincea 75c., Petru Buda 50c.

MINERVA, O.

Gheorghe Comșa 50c., Valeriu Iteșan 50c., Ioan și Maria Siof 75c., Zachiu și Rafira Lincaș 50c., Redu Vucanici 20c., Nick. Iteșan 50c., Danilă Șiofletca 50c., Iosif Mailat 50c., Dumitru Pocea 50c., Nicolae Cucuial \$1, Silvestru 50c., Traian Filip 50c., Ilie 50c., Gheorghe Lie 50c., Gh. Iteșchi 25c., David Costea 25c., Iosif Lungociu 25c., Earl V. J.

MAPLETON, O.

Ioan Filip \$1, Nicolae Cațaș 50c., Gheorghe Mareu 50c., Ioan Poparadu \$1.

BUCYRUS, O.

Ioan Grancia \$1, Costo Ilieff 50c., Gheorghe Dragoș 50c., Valeriu Oprea \$1, Pavel Bilibocă 50c., Ioan Dragoș 50c., Den Dragoș 50c., Ioan Bilibocă 50c., Ioan Frațoiu 50c., Mihail Fratru 50c., Matei 50c.

LIMA, O.

Ioan Maschin Savu \$1, Serb J. 25c., Ioan Cornilă \$2, Arsenie Groș 50c.

FORT WEINE, IND.

Ioan Cristea 50c., Gheorghe 25c., Iosim Dan \$2.50, Anid Dan \$2.50, Romănuț Dan \$1, Ioan Berteu \$1, Gheorghe Bodoșan 10c., Vasile Căndea 15c., Ioan Sentinela Română \$3, Nicolae P. Lăpădat preș. \$1, Mihailă 50c., Zaharie Mareu \$1, Ioan Bunea 50c., Gheorghe Șuha 50c., Beniamin Istrate 25c., Ioan 50c., Ioan Beuș \$1.50, Filon 50c., Saveta și Filomenia 40c., Vila Beuș \$1, Ioan 50c., Dumitru Bleahu 15c., Ioan Broize Tâmpanu 50c., Ioan 25c., Gheorghe M. Socaci 25c., Toader Dan 10c., Ioan M. 25c., Ioan Mareu 25c.,

Ioan N. Bursan 25c., Gerasm Popa 25c., Nicolae Pop \$1, Zaharie Șerban \$1, Alecsandru Neesa 50c., Gheorghe Cioc 25c., Ioșif Petrescu 25c., Nicolae Poanch 25c., Ioan Popa \$1.50, Mihailă și Maria Cișu \$1, Nicolae Maier 50c., Toma Zămăcău 25c., Gheorghe Dragomir 25c., Isailă Gligor 25c., Nicolae Știf 50c., Zaharie Bursan 25c., Gheorghe Lazar 25c., Ioan Moldovan 25c., Nicolae Suci 25c., Ioan Ciakko 25c., Danilă Balint 25c., Ioan Dârloșan 50c., Ana Dârloșan 50c., Ioan Zechi 50c., Aurel Ciss 50c., Ioan Ciss 25c., Ioșif Chișmăian 25c., Gheorghe Rezese 25c., Ioan Ciss 25c., Silvestru Dârloșan 25c., Ioan Morariu 25c., Ioan Morariu 25c., Zaharie Gligor 25c., Ilie Maier 25c., Josim Popa 25c., Achim Stanciu 25c., Aristina Kiss 50c., Vasile Crăciun 50c., Szakacs Ferencz 10c., Sutó Dănes 20c., Băvós Dani 20c., Dobra András 10c., Varga Elek 10c., Balint Janos 10c., Nagy Karoly 25c., Filon Bărză 30c., N. N. 50c., N. N. Macedonia 25c., N. N. Macedonia 25c., N. N. Macedonia 10c., 25c., 50c., Nicolae Adam 10c., Moise Ioan 25c., Vasile Popa 25c., Avram S. Toța 25c., Gheorghe Zamazău 25c., Petru Maesim 25c., Ioan Boghici 25c., Toma Boici 20c., Gheorghe Stein 50c., Tănase Guciei 5c., Nicolae Bodogăian 50c., Elisaveta Bodogăian 50c., Nela Tsetvetco 10c., Krste Costa 10c., Trayu Costa 10c., Welo Risto 25c., Mito Nasett 10c., Risto Stoeike 15c., Milan Christoff 50c., Alecsiu Popa 25c., Ioan Calefariu 25c., Ioan Maur 25c., Ilie Dobrea 25c., Iosif Bicis 50c., Ioan Baciu 25c., Gheorghe Drăgușel 25c., Gheorghe Popiștea 25c., Vasile Harabala 25c., Elena Macrea 25c., Ioan Golunban 50c., Petru Baciu 50c., Kalmar Louis 25c., Pavel Vlăi 10c., Gheorghe Nicolii 10c., Petru Boici 10c., Dumitru Căpătină 25c., Ioan Nilkă 25c., Dumitru Savu 25c., Andreiu Oală 25c., Ioan Galățeanu 25c., Adam Drăgomir 25c., Dumitru Constantiu 50c., Vasile Dan 50c., Aleese Muekendorf 50c., Toader Dan \$1, Gheorghe Certes 50c., Zosim Câmpean 25c., Zaharie Popa 25c., Zaharie Bodogăian \$1, Cucu 25c., Mihail Fintoc 25c., Zaharie Grussea 25c., Filon Popa \$1.50, Zaharie Hoisan \$2, Petru A. Lozorof \$1, Vasile Suci 10c., Nian Popa \$1, D. Hoisan 50c., Ioan Câmpean 50c., Ilie Berghea \$2, Ioan Pampu \$1, Bueur Velțianu 25c., David Nicolae 25c., Nicolae Gligor 50c., Anton Coman 50c., Ioan Loveriu 25c., Ioan Todoran 25c., Simeon Orzea 25c., Ștefan Bădărănză 25c., Ionuțiu Marton 25c., Ioan Șerban 25c., Vasile Șerban 25c., Rosalim Zărnăcu 25c., Mihail N. Tescula 25c., Ioan Bursan 50c., Gheorghe Bădărănză 25c., Paul Bund \$1, Ioan Drăguș 25c., Josef Pederi și soția 75c., Vasile Șerban 50c., M. King 50c., Gheorghe Kempjan 25c., S. Herman 25c., Teodosie Săcădat 25c., Nicolae Bărză 30c., Petru Frunză 50c., Victor Neșca \$2, Maria V. Neșca 50c., Rafira Dan \$1, Anica Dan 50c., Gheorghe Orzea 50c., Petru Frunză 50c., Nicolae Aldea 50c., Vasile Boian 25c., Ioan G. Bodogăian 30c., Vasile V. Șandru 50c., Toma Hozas 50c., Sisman Mozes 50c., Moise Dița \$1, Vasile Cismașiu \$1, Achim Ditea 25c., Gheorghe Bursan 50c., Gheorghe Pop Morariu \$1.

KOKOMO, IND.

Gheorghe Vule \$1, Dionisie D. Moreu \$1, Dionisie T. Halmagy \$1, Ioan I. Hampu \$2, Gheorghe Strza 50c., Dionisie Morărescu 50c., Ioan Ilie Vule \$1.25c., Ilie David 50c., Nicolae I. Mareu 25c., Ioan I. Mareu 25c., Toma Antonie 50c., Frazer Bros 50c., Vasile Spiridon 50c., Toma Urcan \$1, Gheorghe Orzea \$1, Ilie Green 50c., Ioan Jugăreanu 20c., Toader Aldea 25c., Gheorghe Moga 25c., Nistor Șuha 25c., Ilie Nicolae 25c., Gheorghe G. Bădilă 50c., Dionisie Halmagi 50c., Ioan Hampu 50c., Alecsandru Morărescu 50c., Andreiu Săpos 50c., Ioan Săpos 25c., Andreiu Șăportan 25c., Ioan Pușcaș 50c., Vasile Pușcaș 50c., Ioan

Stanciu 50c., C. E. Valker 10c., Mihailă Oprenea 50c., Mihailă Berghia 50c., Tămas Vulcu 20c., Ioan S. Mareu 50c., Igoan Bărdaș 25c., Paraschiva I. Bardaș 25c., Arsenie Pampu și soția Paraschiva \$1.50, Spera M. \$1, Ioan Halmagi 50c., Paraschiva I. Halmagy 25c., Ioan I. Bărdașiu 25c., Alecsandru I. Halmagi 25c., Victor N. Nicula 25c., Simeon Costea 50c., Ilie Dordea 25c., Lazar Grecu 20c., Ioan Grecu 50c., Dionisie Niagu 25c., Gheorghe Bratu 25c., Avisalom Martineu 10c., Ioan Surdu 20c., Bruce Jakom 25c., Gavrilă Stănciulea 25c., Ioan Ilisie 25c., David Glăjăriu 25c., Simeon Șerban 50c., Nicolae Boriga 25c., Gheorghe G. Gritu 50c., Pantilimon Cotoră 50c., Gheorghe G. Munteanu 25c., Costandin Durdu 25c., Gavrilă Albian 25c., Toader Căzărez 15c., Dumitru Lupu 50c., Dionisie Balea 25c., Ion Hădărie și Maria \$2, Dinu Filip 25c.

INDIANAPOLIS, IND.

Vasile G. Boieriu 25c., Isidor Patarlician 25c., Dumitru Solomon 50c., Iancu Vasu 25c., Gheorghe Stăniloiu 25c., Mateiu I. Taflan \$1, Ilie Olteanu 25c., Ioan Oancea \$1, Gheorghe Mireșteanu 50c., Dionise G. A. Stănculea \$5, Luis Bran \$1, Valeriu I. Lupea 50c., Costandin Stăncu 50c., Ioan I. Măsarui 50c., Dumitru Bogdan 25c., Vicenția Hălmăgian 25c., Ch. Gheorghe 25c., Ioan Beu 25c., Petru și aria Rus \$11, Vasile L. Vasin 25c., Aron Gheorghe 25c., Ștefan Fresie 10c., Laurentiu Bati 50c., Nicholas Bardoseh 25c., Geo. Oprea 25c., John Lallu 50c., Gheorghe Dobrilă 50c., Dumitru Cotoară 50c., Nicolae Solomon \$1, Ioan Opreșor 50c., Gheorghe Dordea 50c., Gh. H. Vlădeni \$1, Moise M. Tuțurea 50c., Zaharie Lupșor 25c., Gheorghe Muntean 25c., Gheorghe Peicu 25c., Milton Grama 25c., Gavrilă Manesa 25c., Grigore Comșa 10c., George Calefariu 25c., Nicolae Calefariu 25c., Ioan Tătaru 25c., Ioan Calefariu 25c., Ioan A. Bursan \$1, Nicolae G. Bursan \$1, Gheorghe Grama \$5, Danil Jiga \$1, Nicolae manesa \$1, Gheorghe Stanciu 25c., Ștefan și Vita Botos \$2, Neehifor Codrea 50c., Petru Jurea 50c., Teodora Săurea 50c., Johan Dover 10c., Andy Balene 20c., Nicolae Mișuțiu 25c., Mișuțiu Florea 25c., Dumitru Aldea 25c., Alecsandru Toma 25c., Vasile Gligor 25c., Nicolae Taesa 25c., George Nemeș 25c., Ioan Coruga 25c., Gheorghe Borgia 25c., Ioan Bărsan 25c., Maik Melkoviei \$1, Costandin Esca 25c., Nicolae Solomon 10c., Ioan Foderel 25c., Nicolae Mihail 10c., Nicolae Neagu 25c., Gheorghe Marin 25c., Nistor Fiuorela 50c., Gion George 50c., Aron Botaș 25c., Toader Cocis 10c., Ioan M. Zorea 20c., Ioan Negrea 25c., Bueur I. Negrea 25c., Filip și Maria Vlădoi 50c., Ioan Mercuria 25c., Ioan Pascu 25c., Nicolae Todaruțiu 50c., Laurențiu Rotariu 50c., Nicolae Drăgoșiu 50c., Savu Moldovanu 25c., Jacob P. Iba 50c., Dionisie și Maria Meiu 50c., Ioan I. Stăniloi 25c., Elefția Mie 25c., Vasile Pencia 25c., Gavrilă Franc 25c., G. A. Cosma \$1, Nicolae Presecan 50c., Dumitru Jiteanu 50c., Nicolae Lupea 25c., Iosim Preda 25c., Isidor Cătarlea 50c., Nicora Flăca 50c., Dumitru Popa 25c., Ilie Rusu 25c., Vasile Rusu 25c., John Roman \$1, Gheorghe Roiban \$1, Aurel Gh. Roiban 25c., Nicolae Gh. Maor \$1, Ioan Comșuța 50c., Dionisie G. A. Stănciulea \$1, Ioan Gh. Stănciulea \$1, Nicolae Cismașiu 50c., Petran Ana 50c., Pav elDobrilă 50c., Paraschiva Modran 50c., Nicolae Teculețiu 50c., Costică Mareu \$1, Crăciun 25c., Danilă Urcan și soția \$1, Iosif Tărean 25c., Iosif Biea 25c., Alecsandru Andreiu 25c., Ioan Maesim 25c., Ioan Andreiu 25c., Emil Radu \$1, Gavrilă Balaticii 50c.,

MUNCIE, IND.

Petru Manzat 50c., Ioan Cremene \$1.50, Gheorghe Vaida 25c., Vila Seemar 50c., Vasile Gherman 50c., Gerge Hoza 50c., Ioan

Pușcaș 25c., Simeon Cremene 50c., Dumitru Vaida 50c., Toder Bura 10c., Ioan Glădărean 25c., Gligor Bura 25c., Vasile Diacon 10c., Iacob Costea 10c., Petru Colin 50c., Ioan Diacon 50c., Toader Dieacu 10c., Vasile Roșca 10c., Simeon Pampu 50c., Andreiu Cremene 50c., Gavril Vaida \$1, Gheorghe Doda 50c., Gligorie Rusu 25c., Gheorghe Vaida \$1, Dumitru Vaida 50c., Ilie Jors 50c., Nicolae Bărbosu 25c., Constantin Popa 25c., Petru Stroilă 20c., Simeon Șerbănescu 25c., Petru Oancea 15c.

ANDERSON, IND.

Mihail Lica \$2, Simion Florea 50c., Gheorghe Vlad 50c., Mihail Sulicius 25c., Nicolae Marcu și soția \$1, Vasile Popa 50c., Ilie Popa 50c., Ioan Popa 50c., Nicolae Popa 25c., Ioan Albu 50c., Ioan Morariu 50c., Ioan Mureșan \$1, Ioan Pop 25c., Andranie Mărgineanu 50c., Gheorghe Zălog 25c., Vasile Curilă 50c., Dănuțiu Vasile 50c., Toader Sătmăr și soția Magdalena 50c., An drei Hăput 25c., Toader Cristina 25c., Gheorghe Jambor din Paloș membru fondator \$5, Horea Potor 50c., Toader Maesim 50c., Ioan Cristea 50c., Iosif Moldovan 50c., Gheorghe Moldovan 50c., Andreiu Seulean 25c., Teofil Seulean 25c., Trifan Morariu 50c., Andronic Cristea 25c., Burjász Laszlo 25c., Joz. Kerekkes 25c., Toader Seulean \$1, Toador Mancu 25c., Florea Boglut 25c.

(Va urmă.)

Incălzăminte de lucru și de sărbătoare, — cămeși pălării, cufere și haine gata sau ordărite se află la D. I. SIMON, 56 S. Webb St., Alliance, O.

AMERICAN CASUALTY CO.
Societatea de asigurare Agent Garfield W. Fording.
Oficiul:
No. 1. Star Electric Bldg.
Alliance, Ohio.
Să vorbește Românește.

Intemeiat 1897.

Dr. R. A. DALBEY

INSTITUT MEDICAL
279 EAST FEDERAL STREET,
YOUNGSTOWN, O.

Cătră toți bolnavi!

Dacă suferi de orice boală nu căuta ajutor la astfel de medici cari promit ceriul și pământul, veniți în oficiul meu, unde veți fi îngrijiiți bine și în secret.

Sunt în Youngstown de 15 ani și în timpul acesta pe mulți iam vindecat, și pe mai departe am tot intențiunea aceasta.

La mine e obiceiul ca bolnavul să plătească atunci când e vindecat.

Sfaturi medicale gratis.

Boale secrete atât bărbătești cât și femeiești le vindec în cel mai mare secret.

Baie electrică și cură cu electrom.

Deschis în toată de dimineața la 8 până seara la 8 ore.

CINE ARE LIPSA

de trăsuri la înmormântări și cununii, să se adreseze la G. E. BLUME, 62 E. Main St., Alliance, O. Stark Ph. X-60, Bell Ph. 583R

FARME.

La noi se găsește cel mai bun pământ pentru ferme, poți crește în el aceleași bucate ca și în Patria veche.

... CLIMA este ca și în Patria, cu Ernilă și Verile de acolo, apa de băut cea mai bună, care se gasește la o adâncime de la zece fiți în sus.

Aven **PĂMÂNT** după care s-a taiat padurea de lemn țare și ce mai rămăsească a ars acum vreo patru ani, așa ca, butrugi nu mai sunt mai de loc, ari de este ceva de curatat, apoi este prea puțin și pământul deci se poate lucra mai tot numai de cât.

Acest pamant este situat între doua drumuri de fier, la departare de patru mile unul de altul, pe linia ferată "Chicago, Milwaukee & ST. Paul". Orase mari și mici de jur împrejur, din care unul cu populație de 4000 numai la o mila și jumătate, altele cu populație de 35.000 numai la 14 mile.

Afară de pământul descris mai sus care este într'o singură bucată și eoprinde peste 20.000 de acre, avem alte bucati care în total treece de 300,000 de acre și nu se poate ca un om sa nu gasească la noi cea ce-i place.

Pretul pentru cele dantaiu 100 de familii de Români care se vor aseza în anul acesta, este fix de 16 dolari o acri, ori de unde o vrea sa aleaga, acum poate alege chiar lângă tren și oraș.

Un sfert din bani se plateste gata, iar restul se plateste în patru ani, toamna, după se s-a cules bucatele.

Drumul din Chicago la acest pământ costa numai sase dolari.

Scrieti pentru ori care alte informatii la:

GRIMMER LAND COMPANY D. R.
133 W. WASHINGTON ST.
CHICAGO, ILL.

Bell Phone 3298 — New Phone 409

Locuinta Bell 2648

**Geo. W. Kay
FLORAR**

14 NORTH PHELPS ST., YOUNGSTOWN, O

Tot felul de lucrări de flori. — Flori pentru cununii și înmormântări. — Specialitate în aranjarea florilor. — Cele mai frumoase flori de ceară în orasul întreg.

NE TREBUE

500 DE LUCRĂTORI 500

Cu plata de 2.00 Dollari la zi atât Americani cât și străini pentru diferite lucrări în fabrica noastră.

THE ATLAS PORTLAND CEMENT CO.
HANNIBAL, MISSOURI.

PRIN NOI ÎNSINE.

— Sprijiniți-i pe-ai voștri! —

YOUNGSTOWN, O.

Băcani (Grocer): Geo. Bogdan, 125 E. Watt St.

Bărbieri: Mihail Roman, 230 E. Front St.

Brutari (Baker): S. Lupșe, Oak St. 335.

Croitori: Savu Crucianu, 258 E. Boardman St.

Măcelari: Petru Tecău, 22 S. Watt str., — Gavril Străjan, 116 S. Watt str.

Restaurante: P. Opincar și N. Străjan, 305 Boardman St.; Salo-nul 103 Watt Street) — Geo. Maxim ("Transilvania"), East

Saloane: G. Oprea, 330 E. Front Front St. colț. cu Watt St.

St. — Ioan Bunea, Poland Avenue. Miron Todircea, 209 E. Front St.

E. YOUNGSTOWN, O.

Farmacist: L. Moldovan, 3366 Willson Ave.

Salonieri: St. Lazar și Gh. Dateu, Stop 9.

Salon: Iosif Clonț, Stop 8.

AKRON, O.

Saloane: I. Floaș et Co. ("South Liquor Co."), 1165 So. Main St.

CANTON, O.

Brutar: Frații Șandru, 1002 Canahan Ave.

Giobotar (shoe-maker) John Moga, 1221 Penna Ave.

Restaurant (salon și hotel) Josif Velceleanu, 1921 Hurford str.

Saloane: Codrea Șerban, 1836 Klorear Ave. — Costache Coplea, 1934 Hurford St.

Bărbier: Geo. Stolojan, 1923 Hurford St.

CLEVELAND, O.

Agencie de vapoare: Gavril Barbul, 5103 Detroit Ave.

Băcani: I. Budoiu, 4907 Detroit Ave. — Lumbeș și Todea, 5217 Detroit Ave.

Giobotari: (Shoe-maker): N. Radu, 5105 Detroit Ave.

Prăvălie de mode (Store): G. Motoașcă ("La Ursu"), 5217 Detroit Ave.

Restaurante: V. Stănescu, 5308 Detroit Ave. — Ioan Muntean (Salon și hotel), 5613 N. W. Cass Ave.

Saloane: Dumitru Barza, 6609 Herman Ave. — Mike Barza, 5708 Herman Ave. — Costică Stănescu, 1213 W. 58th St. — Nic. Neagu, 1282 W. 58th St. — V. Stănescu, 5208 Detroit Ave. (Salon, Restaurant și Hotel).

— Ioan Crăciun, 1364 N. 54 St. (colț cu Hilmar St). Hotel și restaurant.

DETROIT, MICH.

Grocerie, Casină Română, Restaurant.

BARBIERIE

1177 Russel Street.
DUMITRU BOLCHIS

RESTAURANT

1175 Russel Street
I. BOLDRIS & G. PACURAR
VASILIE COMANESCU,
1197 Russel St., Detroit, Mich.

GARY, IND.

Bărbier: Vasile Comloșan, 1324 Adams St.

INDIANA-HARBOR.

Restaurant: Ioan Micu, restaurant, salon și hotel, Black Ave.

NILES, O.

Prăvălie de mode (confectionary), Ioan S. Androne, 83 Furnace str.

PITTSBURG, PA.

Croitor: Grigorie Bărtuș, 3022 Harkmus Ave.

SALEM, O.

Salon. Ștefan Neagoe, 22 Main str.

SHARON PA.

Băcan: Geo. Golaș, Budd St. colț cu Doak St.

Croitor: N. Tințereanu, 232½ W. State St.

AURORA, ILL.

SALOON, RESTAURANT
SEM VAGNER
59 Broadway

ROBINSON

in

TARA ROMANEASCA

Povestire din zilele noastre.

de Ion Gorun.

O mulțămire sufletească, mai mică fără îndoială decât dacă ar fi asistat la însăși "marea revoluțiune sau evoluțiune condusă de corifeii noilor curente" — dar totuși îndestulătoare pentru a-i da un început de împlinire adevărată unor ambiții mai modeste.

Mulțămirea sufletească, — mai mult chiar de cât mulțămirea mai deplină și tot mai din belșug a nevoilor legate de țărâna ce suntem și în care o să ne întoarcem, era aceea care dădea imboldul întregii acestei prefaceri minunate și obștești. Intrecerea în bine, în muncă și destoinicie, — cum spusese Nichifor atunci, — aceasta era pana mașinării ce punea în mișcare totul, ea făcuse să se deștepte și făcea să se desfășoare și să înflorească viața asta nouă și până acum adormită.

În mijlocul acestei reînvieri așa de depline și de strălucitoare, o singură pată, dar o pată întunecoasă și urâtă, mai vedea Nichifor; aceasta să se mai șteargă, — buruenile acestea omenești să mai fie plivite, seoaase din rădăcină și aruncate departe de aci, — și atunci, dar numai atunci, grădina avea să fie curată și pe deplin îmbucurătoare ochilor și inimii.

Tot la aceasta îi era gândul, de câte ori grija de ale gospodăriei, atât de întinse acum, îi dădea răgaz, și nu odată, dela câmp, arunca ochii pe drum în sus să vadă dacă nu vine flăcăul Niță Marin Dinu să-i dea de știre despre ceace îi pusese în vedere și îi legase de suflet.

— Au căzut, se vede, oamenii mei la bănuială și se ferese, își zicea Nichifor; dar orce slăbiciune până în cele din urmă tot biruie și-și răzbuună asupra omului slab... Prada ascunsă face cu ochiul tâlharului, îi chiamă mereu, și orcât s'ar păzi, tot o să se ducă odată, și ducându-se îi vom încruceșa și noi atunci căile lui...

Era târziu când Nichifor cel din urmă părăsi câmpul și se îndreptă cu pași măsurați spre casă.

De-acolo de unde dealurile încep să crească în zare, luna răsărise pe cer, întreagă, roșie, mare. Umbre lungi, întunecate, se întindeau în cuprinsul nedeslușit. Și omul ce înainte încet alătura de ele, părea și el o umbră.

În poartă, moș Gheorghe îl întâmpină:

— Te întâlniși cu Niță?

Nichifor tresări.

— Nu știu ce-o fi având, că veni aci să 'ntrebe de tine gâfâind, — de i-am zis: Ce-i cu tine, băete, s'a 'ntâmplat ceva p'acasă? — N'a vrut să-mi spună nimic, — a luat-o prin fundul grădinii peste câmp, zicea să te ajungă mai de grabă.

— Las'că știu eu ce e, taiță, — grăi repede Nichifor, se întoarce și într'o clipă pieri din ochii bătrânului mirat.

În capul uliții numai iacă și Niță Marin Dinu, furisându-se grăbit, cu ochii în toate părțile.

— Ssst... îi întâmpină Nichifor abia șoptind; îl văzuși? a plecat? încătrău?...

Flăcăul duse mâna la inimă, respirând grăbit.

— L'am văzut, — șopti încercându-se; pe sub suman... ducea ceva... ca o sapă... or târnăcop... A luat-o spre dealuri... pe cărarea... pe cărarea dintre copaci... încolo...

— Bine... Du-te acasă. Binișor și să nu uiți: n'ai văzut și nu știi nimic...

Flăcăul ascultă ea de porunca unuia mai mare, ce se împlineste fără nicio întrebare și fără nicio tâlmăcire.

— Îi face cu ochiul prada, îl chiamă, nu mai are răbdare, — își zise Nichifor strecurându-se în partea ce-i arătase flăcăul.

Cărarea asta o cunoștea Nichifor, cum pe degete cunoștea, cu zelul lui de cercetător, toate împrejurimile; ducea în inima pădurii, printr'un loc de unde apoi ceva mai încolo se făcea un luminiș împresurat într'o parte de niște bolovani mai cât niște stânci; de aci, pe unde arareori se mai abătea om, dealul se urca dintr'odată pieziș spre miază-noapte.

Cu adormecarea celui ce se cam pricepe să între în sufletul altora, Nichifor își zise numaidecât că cu greu d'alde Oanță și Buturugă ar fi putut să alegă prin împrejurimi un loc care să li se pară lor mai potrivit de ascunzătoare, decât asta. Printre atâția bolovani răsturnați unul peste altul era ușor să-ți alegi și să-ți însemni în minte unul prin preajma căruia, or pe sub care, să vâri în bună păstrare ceace vrei să ascunzi; sau pe sub vreunul din copacii rari să sapi o groapă pe care anume numai tu s'o știi, prin locul acesta neumblat și unde cine știe câtă vreme de aci nainte nimeni n'avea cum și de ce să-și facă încă de lucru...

O sapă, un târnăcop, poate vre-o cazma, își ducea cu dânsul Buturugă... Firește. Acum totul era numai să fie pândit cu băgare de seamă până la locul anume al ascunzătorii; odată știut acesta, capeana era gata, și de-aci încolo prinderea rămânea un joc de copii.

Atâta era acum de încredințat Nichifor că acela și

nu altul trebuia să fie locul spre care se îndreptase Buturugă, încât nici n'o mai luă pe urma lui, ci găsi mai cu cale și mai cumințe să facă un înconjur prin altă parte, pe unde copacii erau mai deși, să urce coasta dealului și de-acolo s'o ia binișor, fără mai mult zgomot decât ar fi făcut făsăitul vântului printre frunze, până de-asupra luminișului și a coastei stâncoase. De acolo, din umbră, avea o vedere întinsă peste toată această parte a pădurii și nu putea Buturugă să mai scape ochilor lui, — afară numai dacă credința nu-l înșelase pe Nichifor și mișelul n'o luase în altă parte.

XIX.

Nichifor nu fusese însă singurul care prinsese urma lui Buturugă.

Abia se făcuse Niță Marin Dinu nevăzut și abia Nichifor se îmfundase în pădure, dinspre cărciuma satului se arătă i umbră înaltă, luând de asemenea drumul într'acoace.

Moș Gheorghe era încă la poartă, când umbra trecu pe dinaintea curții lor. — "Oanță!" își șoptise el, și un fior îi trecu prin tot trupul.

— Nu e lucru curat, mai adăogă el, când umbra se făcu nevăzută prin aceeaș parte pe unde o luase adinaiori și Nichifor.

O elipă, moș Gheorghe stete la chibzuială cu sine însuși s'o ia pe urma lor; făcu chiar câțiva pași pe uliță în sus până la cotitură, dar Nichifor nu se mai vedea, iar Oanță o luase tot înainte și mergea mai repede decât s'ar fi putut ține moșul după el.

Să șeoale pe Ștefan să-l trimită?... Poate nu făcea bine și tăia peste cine știe ce socoteală a lui Nichifor... Apoi era acesta om destul ca să știe ce face și dacă ar fi avut nevoie de vre-un ajutor, ar fi spus el.

De altfel, Oanță se ducea acum întins spre coliba lui Buturugă, și acolo nu se vedea nimic, nici o lumină, și nu părea a fi nici o mișcare.

— N'are aface una cu alta, — își zise împăcându-și gândul moș Gheorghe; — stăpânul își caută sluga, după obicei... Nichifor trbeue să fie în altă parte cu Niță...

Și se întoarce.

În vremea asta, Oanță bătușe de geaba și la ușa și la fereastra colibei lui Buturugă.

— A plecat iar, ticălosul, — își zise îneruntat.

Mai zgâlțâi odată cu furie ușa chemându-l răstit pe nume:

— Măi Buturugă!

Nici un răspuns, nici de astă dată.

— A plecat, repetă serășnind.

(Vă urmă.)

Anul fondării 1887

"VICTORIA"

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII
SOCIETATE PE ACȚII.

CENTRALA: ARAD, CALEA ARHIDUCULUI
IOSIF, NR. 1-2, CASELE PROPRII
(vis-à-vis de primărie.)

FILIALE: ÎN CHIȘINEU (KISJENÓ) ȘIRIA.
(VILÁGOS), ȘI BOROȘINEU (BOROSJENÓ).

Capital societar	2,500,000.—	Cor.
Fond de rezervă	2,000,000.—	Cor.
Depunere spre fructificare	15,000,000.—	Cor.
Circulațiunea anuală	400,000,000.—	Cor.

Institutul primește depuneri de bani spre fructificare dela 1 Coroană în sus. Plătește deponenților: 4 și jumătate o/o interese, iar corporațiilor și pentru depuneri mai mari, cari se fructifică mai îndelungat la institut solvește 5 interese.
Depuneri se pot face în persoană ori pe posta, cu mandat postal. După depuneri contribuția (darea) de venit o plătește institutul din al său.

Informațiuni detaliate se dau de-a dreptul la institut, sau la cerere și în scris.

DIRECTIUNEA INSTITUTULUI.

SĂ CAUTĂ FETE

Fete întră 16 și 18 ani să primesc imediat pentru facerea țigarilor. Esperința ne învață că facerea țigarilor să plătește mai bine. Tete de acelea să să însinue cari după ce au învățat să și rămână la noi pe un timp ore care

Insinuarile să să facă la

MAHONING CIGAR COMPANY

102 N. Watt Street.

Youngstown, O.

Prețuri moderate. Serviciu de ambulanță. Oficiul deschis ziua și noaptea.

Bell Phone 3915

New Phone 1237-

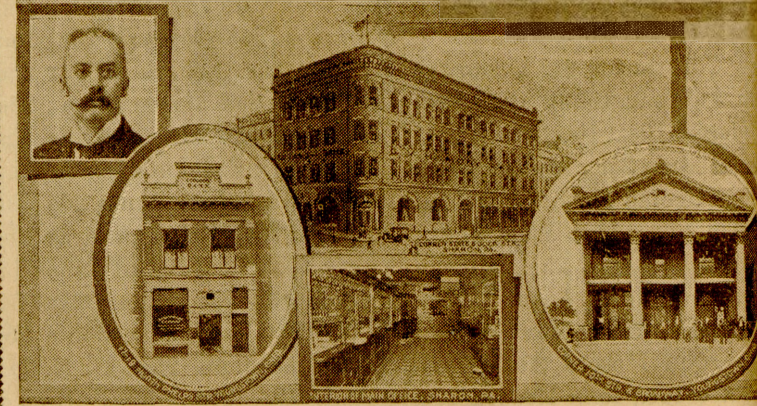
MIHAIL I. KUBINA

ÎNTEPRINZĂTOR de ÎMORMINTĂRI și ÎMBALSAMATOR
TRĂSURI PENTRU ÎMORMINTĂRI, BOTEZURI
SAU CUNUNII.

29 S. WALNUT STREET, YOUNGSTOWN, OHIO

INTERNATIONAL BANK BUILDINGS

G. V. HAMORY PROPRIETOR



BĂNCILE

G. V. HAMORY

Cor. Dock & State St.
SHARON, PA.

19 N. Phelps St.
YOUNGSTOWN, O.

Stop 10. E. YOUNGSTOWN, O.

Sunt mai pre sus de orice idioală celea mai bune pentru revarea afacerilor Românilor. Adresați-ve cu toată încrederea lor. 26 de ani de existență garantează pe deplin starea lor. Pretin adeveral al Românilor. Toate băncile în casele proprii. Trei funcționari Români.

MILLER-BLANCHARD

Telephonele 143.

Court și fifth Str.

CANTON, O.

Autreprenor de inmormântări și inbalsamator.

Serviciu de ambulanță.

New Phone 1496 — Bell Phone 2408

Residence: New 13

J. G. Vascsak

ANTEPRENOR DE ÎMORMINTĂRI ȘI ÎMBALSAMATOR

214-216 East Boardman Str., Youngstown, O.

Serviciu de ambulanță. Oficiul deschis ziua și noaptea.

CEL MAI BUN SI MAI EFTIN FOTOGRAF

A. L. & E. REES
ATELIER FOTOGRAFIC

143 West Federal St., Youngstown, O.

Pentru membri societăților și parohiilor — preturi reduse.
Face fotografiile la înmormântări și nunti.

SINGURA FARMACIE ROMÂNĂ ÎN AMERICA
ESTE

FARMACIA ROMÂNĂ

L. V. MOLDOVAN

PROPR.

3266 Wilson Ave.

Youngstown,

Diplomat în științele farmaceutice din țara veche și din Ohio, prepară singur toate leacurile din materiile chimice mai curate.

Cunoaște mai bine ca ori ce străin suferințele poporului român, de aceea atrage luarea aminte a fraților români, în caz de lipsă vie sau scrie după leacuri numai la farmacia. Scrisorile de mulțumită ce are de la frații români din toate părțile ale Americii sunt dovadă vie despre iscusința sa în a para leacuri folositoare celor bolnavi.

Fiind farmacist intern al Eforiei Spitalelor Civile din Cleveland, curești, având praxa de 15 ani în bransa farmaciei a avut zia a vedea și a cunoaște multe năcazuri de ale românilor, încât știe și poate să le ajute la suferințele lor.